



SWE Ugo Catheter Valve Kateterventil

Bruksanvisningar
En diskret, bekväm och lättanvänd kateterventil med en säkerhetsspark som förhindrar oavsiktligt öppnande och en universell anslutning med avsäte som kan införas i alla katetermaterial.

Introduktion

Vi på Optimum Medical förstår hur viktig din självständighet är och **Ugo** kateterventil är särskilt designad för att garantera att du känner dig bekväm och säker varje dag.

Ugo kateterventil har skrivits till deg av sjukvårdspersonal efter en utvärdering av din urinblåsa och kateter.

Det är viktigt att du följer instruktionerna från din läkare eller sjukhusköterska, som en del av din pågående vårdplanering för kateteren.

Ugo kateterventil är en medicinsk utrustning som är avsedd att användas med en uretral eller suprapubisk kvarkateter. Den passar både för män och kvinnor.

Använd endast **Ugo** kateterventil om du (eller din vårdpersonal) kan sköta den regelbundet och kommer ihåg att göra det.

Fördelar med att använda en ventil

Ugo kateterventil är ett diskret alternativ till urinposer, och i motsetning till urinposer ejor ventilen det mulig å mynta och tömme blåsen med jämna mellrom, och således opprettholde en normal blärefunktions.

Kontraindikationer

Ugo kateterventil är inte lämpligt att användas av personer som:

- inte kan sköta ventilen
- inte kommer ihåg att använda ventilen
- har reducerad bläskapacitet
- har reducerad känsla i urinblåsan
- har nedslatt njurfunktion eller reflux
- har okontrollerad/overaktiv blåsa

Tömmning av blåsan använda **Ugo** kateterventil

- Töm blåsan enligt rekommendationer från din läkare eller din sjukhusköterska
- 1. Vätska och torka händerna
- 2. Häll ventilen över en toalett eller liknande kärl
- 3. Åpne ventilen ned å skyve hendelen slik at den peker nedover (du kan föle lett motstånd i hendelen, detta är normalt – det är en säkerhetsfunktion som förhindrar oavsiktligt öppning)
- 4. Låt blåsan tömmas helt genom ventilen (flödet kan vara långsamt – det beror på lumen på insidan av kateteren)
- 5. När urinen tömms ut stänger du ventilen igen för att spänna tillbaka kateteren
- 6. Torka av ventilen ände med en ren papper till behov

- Byt ventil var 7:e dag eller oftare om den skadas eller kontamineras
- Om du använder en urinpose under nättorna kan den ansluts till den mjuka silikonutgången på din **Ugo** kateterventil. Kontrollera att ventilsäcken är i rätt läge för att tillåta kontinuerlig tömmning
- Din **Ugo** kateterventil levereras steril. Det är viktigt att den bara ansluts en gång och sedan avfallshanteras. Det är inte tillåtet att sterilisera om eller återanvända ventilen
- Om ventilsäckningen är bruten ska du inte använda ventilen, eftersom den inte kommer att vara steril
- Om du är oroad över att din kateter inte tömmer urin och du inte mår bra ska du genast kontakta din läkare eller sjukhusköterska.

VARNING: Förvaras utom räckhåll för barn!

NOR Ugo Catheter Valve Kateterventil

Bruksanvisning

En diskret, bekväm och lättanvänd kateterventil med hane med sikkerhetsspark som förhindrar oavsiktligt öppnande och en universell anslutning med avsäte som kan införas i alla katetermaterial.

Introduktion

Hos Optimum Medical förstår vi hur viktig det är för deg att få vara uavhengig, og **Ugo** kateterventil er spesielt utviklet for å gjøre at du føler deg komfortabel og trygg hver dag.

Ugo kateterventil har skrives til deg av helsepersonell etter en utværing av både og bruk av kateter.

Det er viktig at du følger instruksjonene fra din lækare eller sykepleier, som en del av din pågående

vårdplanering for kateteren.

Ugo kateterventil er en medisinsk utstyr som er laget for bruk med et innleggende uretral eller suprapubisk kateter.

Ventilen er egnet for både menn og kvinner.

Anvend endast **Ugo** kateterventil om du (eller din vårdpersonal) kan sköta den regelbundet og kommer ihåg att gjøre det.

Fordeler med att använda en ventil

Ugo kateterventil är ett diskret alternativ til urinposer, og i motsetning til urinposer gjør ventilen det mulig å mynte og tömme blåsen med jämna mellrom, og således opprettholde en normal blärefunktions.

Kontraindikasjoner

Ugo kateterventil er ikke egnet for personer som:

- ikke er i stand til å betjene ventilen
- ikke husker å bruke ventilen
- har liten blærekapasitet
- har nedslatt blærefølelse
- har nedslatt nyrefunksjon eller reflux
- har nedslatt overaktiv blære

Tömming av blåsan bruk av **Ugo** kateterventil

• Töm blåsan enligt rekommendationer från din läkare eller din sjukhusköterska

1. Vätska och torka händerna
2. Häll ventilen över en toalett eller liknande kärl

3. Åpne ventilen ned å skyve hendelen slik at den peker nedover (du kan föle lett motstånd i spanken, detta är normalt – det är en säkerhetsfunktion som förhindrar oavsiktligt öppning)

4. Låt blåsan tömmas helt genom ventilen (flödet kan vara långsamt – det beror på lumen på insidan av kateteren)

5. När urinen tömms ut stänger du ventilen igen för att spänna tillbaka kateteren

6. Torka av ventilen ände med en ren papper till behov

7. Vätska och torka händerna

8. Byt ventil var 7:e dag eller oftare om den skadas eller kontamineras

• Om du använder en urinpose under nättorna kan den ansluts till den mjuka silikonutgången på din **Ugo** kateterventil. Kontrollera att ventilsäcken är i rätt läge för att tillåta kontinuerlig tömmning

• Din **Ugo** kateterventil levereras steril. Det är viktigt att den bara ansluts en gång och sedan

avfallshanteras. Det är inte tillåtet att sterilisera om eller återanvända ventilen

• Om ventilsäckningen är bruten ska du inte använda ventilen, eftersom den inte kommer att vara steril

• Om du är oroad över att din kateter inte tömmer urin och du inte mår bra ska du genast kontakta din läkare eller sjukhusköterska.

OBS: Hold produktet unna barn!

DNK Ugo Catheter Valve Kateterventil

Brugervejledning

En diskret, bekväm och lättanvänd kateterventil med hane med sikkerhetsspark som förhindrar oavsiktligt öppnande og en universell anslutning med avsæte som kan inføres i alle katetermaterialer.

Indledning

Hos Optimum Medical forstår vi hvor vigtig det er for deg at være uavhengig, og **Ugo** kateterventil er spesielt utviklet for å gjøre at du føler deg komfortabel og trygg hver dag.

Ugo kateterventil har skrives til deg av helsepersonell etter en utværing av både og bruk av kateter.

Det er viktig at du følger instruksjonene fra din læge eller sykepleier, som en del av din pågående

vårdplanering for kateteren.

Ugo kateterventil er en medisinsk utstyr som er laget for bruk med et innleggende uretral eller suprapubisk kateter.

Ventilen er egnet for både menn og kvinner.

Anvend endast **Ugo** kateterventil om du (eller din vårdpersonal) kan sköta den regelbundet og kommer ihåg att gjøre det.

Fordeler med att använda en ventil

Ugo kateterventil är ett diskret alternativ til urinposer, og i motsetning til urinposer gjør ventilen det mulig å mynte og tömme blåsen med jämna mellrom, og således opprettholde en normal blärefunktions.

Kontraindikasjoner

Ugo kateterventil er ikke egnet for personer som:

- ikke er i stand til å betjene ventilen
- ikke husker å bruke ventilen
- har liten blærekapasitet
- har nedslatt blærefølelse
- har nedslatt nyrefunksjon eller reflux
- har nedslatt overaktiv blære

Tömmning av blåsan bruk av **Ugo** kateterventil

• Töm blåsan enligt rekommendationer från din läkare eller din sjukhusköterska

1. Vätska och torka händerna
2. Häll ventilen över en toalett eller liknande kärl

3. Åpne ventilen ned å skyve hendelen slik at den peker nedover (du kan föle lett motstånd i spanken, detta är normalt – det er en säkerhetsfunktion som förhindrar oavsiktligt öppning)

4. Låt blåsan tömmas helt genom ventilen (flödet kan vara långsamt – det beror på lumen på insidan av kateteren)

5. När urinen tömms ut stänger du ventilen igen för att spänna tillbaka kateteren

6. Torka av ventilen ände med en ren papper till behov

7. Vätska och torka händerna

8. Byt ventil var 7:e dag eller oftare om den skadas eller kontamineras

• Om du använder en urinpose under nättorna kan den ansluts till den mjuka silikonutgången på din **Ugo** kateterventil. Kontrollera att ventilsäcken är i rätt läge för att tillåta kontinuerlig tömmning

• Din **Ugo** kateterventil levereras steril. Det är viktigt att den bara ansluts en gång och sedan

avfallshanteras. Det är inte tillåtet att sterilisera om eller återanvända ventilen

• Om ventilsäckningen är bruten ska du inte använda ventilen, eftersom den inte kommer att vara steril

• Om du är oroad över att din kateter inte tömmer urin och du inte mår bra ska du genast kontakta din läkare eller sjukhusköterska.

ADVARSEL: Hold udenfor børns rækkevidde!

FIN Ugo Catheter Valve Katetiventtiili

Brugervejledning

En diskret, bekväm och lättanvänd kateterventil med hane med sikkerhetsspark som förhindrar oavsiktligt öppnande og en universell anslutning med avsæte som kan inføres i alle katetermaterialer.

Indledning

Hos Optimum Medical forstår vi hvor vigtig det er for deg at være uavhengig, og **Ugo** katetiventtiili er spesielt utviklet for å gjøre at du føler deg komfortabel og trygg hver dag.

Ugo katetiventtiili har skrives til deg av helsepersonell etter en utværing av både og bruk av kateter.

Det er viktig at du følger instruksjonene fra din læge eller sykepleier, som en del av din pågående

vårdplanering for kateteren.

Ugo katetiventtiili er en medisinsk utstyr som er laget for bruk med et innleggende uretral eller suprapubisk kateter.

Ventilen er egnet for både menn og kvinner.

Anvend endast **Ugo** katetiventtiili om du (eller din vårdpersonal) kan sköta den regelbundet og kommer ihåg att gjøre det.

Fordeler med att använda en ventil

Ugo katetiventtiili är ett diskret alternativ til urinposer, og i motsetning til urinposer gjør ventilen det mulig å mynte og tömme blåsen med jämna mellrom, och således opprettholde en normal blärefunktions.

Kontraindikasjoner

Ugo katetiventtiili er ikke egnet for personer som:

- ikke er i stand til å betjene ventilen
- ikke husker å bruke ventilen
- har liten blærekapasitet
- har nedslatt blærefølelse
- har nedslatt nyrefunksjon eller reflux
- har nedslatt overaktiv blære

Tömmning av blåsan bruk av **Ugo** katetiventtiili

• Töm blåsan enligt rekommendationer från din läkare eller din sjukhusköterska

1. Vätska och torka händerna
2. Häll ventilen över en toalett eller liknande kärl

3. Åpne ventilen ned å skyve hendelen slik at den peker nedover (du kan föle lett motstånd i spanken, detta är normalt – det er en säkerhetsfunktion som förhindrar oavsiktligt öppning)

4. Låt blåsan tömmas helt genom ventilen (flödet kan vara långsamt – det beror på lumen på insidan av kateteren)

5. När urinen tömms ut stänger du ventilen igen för att spänna tillbaka kateteren

6. Torka av ventilen ände med en ren papper till behov

7. Vätska och torka händerna

8. Byt ventil var 7:e dag eller oftare om den skadas eller kontamineras

• Om du använder en urinpose under nättorna kan den ansluts till den mjuka silikonutgången på din **Ugo** katetiventtiili. Kontrollera att ventilsäcken är i rätt läge för att tillåta kontinuerlig tömmning

• Din **Ugo** katetiventtiili levereras steril. Det är viktigt att den bara ansluts en gång och sedan

avfallshanteras. Det är inte tillåtet att sterilisera om eller återanvända ventilen

• Om ventilsäckningen är bruten ska du inte använda ventilen, eftersom den inte kommer att vara steril

• Om du är oroad över att din kateter inte tömmer urin och du inte mår bra ska du genast kontakta din läkare eller sjukhusköterska.

ADVARSEL: Hold udenfor børns rækkevidde!

CZE Ugo Catheter Valve Katetiventtiili

Pokyny k použití

Huomaat, mukava ja helpotettuinen katetiventtiili turvaytinominaisuudella, joka estää venttiiliin aukeamisen vahingossa ja universalisti porastettu liitin joka sopii kaikkiin katetointoihin tuottavien

Uvod

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.

Uso

Optimum Medical -yhtiössä, me ymmärrämme teidän itsenäisyysten ja Ugo Katetiventtiili on erittäin suosittu katetointiin.</p



GBR Ugo Catheter Valve

Instructions for use

A discreet, comfortable, easy to operate catheter valve with a safety lever feature to prevent accidental opening and a universal stepped connector which can be inserted into all catheter materials.

Introduction

At Optimum Medical, we understand the importance of your independence and the Ugo Catheter Valve is especially designed to ensure you feel comfortable and confident every day.

Chez Optimum Medical, nous comprenons l'importance de votre indépendance et la valve de cathéter Ugo est spécifiquement conçue pour vous permettre d'être confortable et confiant tous les jours.

The Ugo Catheter Valve has been prescribed by you a health care professional following a bladder and catheter assessment. It is important that you use the valve as instructed by your doctor or nurse as part of your ongoing catheter management plan.

The Ugo Catheter Valve is a medical device designed to be used with an indwelling urethral or suprapubic catheter. It is suitable for men and women.

Only use the Ugo Catheter Valve if you (or your carer) have the ability to operate it at regular intervals and can remember to do so.

Benefits of using a valve

The Ugo Catheter Valve is a discreet alternative to urine drainage bags, however unlike bags it enables intermittent bladder filling and drainage, therefore maintaining normal bladder function.

Contra-indications

The Ugo Catheter Valve may not be suitable for individuals who:

- Are unable to operate the valve
- Are unable to remember to operate the valve
- Have a small bladder capacity
- Have reduced bladder sensation
- Have renal impairment or ureteric reflux
- Have uncontrolled overactive bladder

How to drain your bladder using your Ugo Catheter Valve

Drain your bladder using the valve as frequently as recommended by your doctor or nurse

1. Wash and dry your hands

2. Hold the valve over a toilet or suitable receptacle

3. Open the valve by pushing the lever tap fully into the downward position (you may feel some mild tension in the lever, this is normal – it is the safety feature working to prevent accidental opening)

4. Allow the valve to drain the bladder completely (the flow may be slow – this is due to the narrow lumen inside the catheter)

5. Once urine has stopped draining, close the valve by lifting the lever tap fully into the upright position

6. Dry the end of the valve with a clean wipe if necessary

7. Wash and dry your hands

• Drainage votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou infirmière

• Drainez votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou infirmière

• Changez votre valve de cathéter Ugo tous les 7 jours ou plus tôt si elle est endommagée ou contaminée

• Si l'emballage de la valve est abîmé, n'utilisez pas la valve elle ne sera plus stérile.

• Si vous craignez que votre cathéter ne draine pas l'urine et que vous sentiez mal à l'aïse, contactez immédiatement votre médecin ou votre infirmière.

• If you are concerned that your catheter is not draining urine and you are in discomfort then contact your doctor or nurse immediately.

FRA Ugo Catheter Valve Valve de cathéter

Mode d'emploi

Une valve de cathéter discrète, confortable et facile à utiliser avec un dispositif de levier de sécurité pour empêcher une ouverture accidentelle.

Introduction

At Optimum Medical, nous comprenons l'importance de votre indépendance et la valve de cathéter Ugo est spécifiquement conçue pour vous permettre d'être confortable et confiant tous les jours.

Chez Optimum Medical, nous comprenons l'importance de votre indépendance et la valve de cathéter Ugo est spécifiquement conçue pour vous permettre d'être confortable et confiant tous les jours.

La valve de cathéter Ugo a été prescrite par un professionnel de la santé depuis d'une évaluation de la vessie et du cathéter. Il est important que vous utilisez la valve comme indiqué par votre docteur ou infirmière dans le cadre de votre plan de gestion de cathéter.

Le Ugo Catheter Valve est un dispositif médical conçu pour être utilisé avec un cathéter uréthral ou suprapubien. Il est adapté pour les hommes et les femmes.

Only use the Ugo Catheter Valve if you (or your carer) have the ability to operate it at regular intervals and can remember to do so.

Les avantages d'utiliser une valve

La valve de cathéter Ugo constitue une alternative discrète aux sacs de drainage urinaire. Cependant, contrairement aux sacs, elle permet le remplissage et le drainage vésicaux, assurant ainsi le fonctionnement normal de la vessie.

Contre-indications

La valve de cathéter Ugo peut ne pas convenir aux individus qui :

- Sont incapables d'actionner la valve
- Sont incapables de se rappeler d'actionner la valve
- Ont une vessie de faible capacité
- Ont une sensation réduite au niveau de la vessie
- Ont une insuffisance rénale ou un reflux urétral
- Ont une vessie hyperactive incontrôlée

Comment drainer votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo

Drainez votre vessie en utilisant la valve aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou infirmière

1. Lavez et séchez vos mains

2. Tenez la valve au-dessus des toilettes ou d'un récipient approprié

3. Ouvrez la valve en poussant le levier du robinet à fond vers le bas (vous pourriez ressentir une légère tension sur le levier, ce qui est normal – il s'agit du dispositif de sécurité dont le rôle est d'éviter toute ouverture accidentelle).

4. Laissez la valve complètement ouverte pour évacuer la vessie (l'écoulement peut être lent – ceci est dû au lumen étroit à l'intérieur du cathéter).

5. Une fois que l'urine a cessé d'être évacuée, fermez le robinet en soulevant le levier complètement en position verticale

6. Séchez l'extémité de la valve avec un chiffon propre si nécessaire

7. Lavez et séchez vos mains

• Drainez votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou infirmière

• Remplacez votre valve de cathéter Ugo tous les 7 jours ou plus tôt si elle est endommagée ou contaminée

• Un sac de drainage pour la nuit peut être raccordé au tube de silicone souple

• Votre Ugo Catheter Valve est stérile. Il est important que ce soit connecté une fois déconnecté et non pas lors d'un attempt de re-stérilisation ou de réutilisation.

• Si vous craignez que votre cathéter ne draine pas l'urine et que vous sentiez mal à l'aïse, contactez immédiatement votre médecin ou votre infirmière.

• If you are concerned that your catheter is not draining urine and you are in discomfort then contact your doctor or nurse immediately.

ESP Ugo Catheter Valve Válvula de catéter

Instrucciones de uso

Una válvula de catéter discreta, cómoda y fácil de manejar con una palanca de seguridad para evitar su apertura accidental.

Introducción

At Optimum Medical, comprendemos la importancia de su independencia y la válvula de catéter Ugo está diseñada específicamente para asegurarse de que usted se sienta cómodo y seguro cada día.

La válvula de catéter Ugo fue recetada por un profesional de cuidados de salud después de una evaluación de la vejiga y del catéter. Es importante que usted use la válvula como prescrito su médico o enfermera como parte de su plan actual de gestión del catéter.

El Ugo Catheter Valve es un dispositivo médico diseñado para ser usado con un catéter urétrico o suprapúbico. Es adecuado para hombres y mujeres.

Only use the Ugo Catheter Valve if you (or your carer) tiene la habilidad para manipularlo en intervalos regulares y puede recordar hacerlo.

Los avantages d'utiliser une válvula

La válvula de catéter Ugo es una alternativa discreta a los sacos de drenaje de orina; sin embargo, a diferencia de los sacos, permite el llenado y drenaje intermitentes de la vejiga, por lo tanto, mantiene la función normal de la vejiga.

Contra-indications

La válvula de catéter Ugo quizás no sea adecuada para individuos que:

- Son incapaces de manejar la válvula
- Son incapaces de recordar manejar la válvula
- Ont une vessie de faible capacité
- Ont une sensation réduite au niveau de la vessie
- Ont une insuffisance rénale ou un reflux urétral
- Ont une vessie hyperactive incontrôlée

Comment drainer votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo

Drainez votre vessie en utilisant la valve aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou enfermera

1. Lavez y séchez vos manos

2. Wash and dry your hands

3. Hold the valve over a toilet or suitable receptacle

4. Open the valve by pushing the lever tap fully into the downward position (you may feel some mild tension in the lever, this is normal – it is the safety feature working to prevent accidental opening)

5. Allow the valve to drain the bladder completely (the flow may be slow – this is due to the narrow lumen inside the catheter)

6. Once urine has stopped draining, close the valve by lifting the lever tap fully into the upright position

7. Dry the end of the valve with a clean wipe if necessary

8. Wash and dry your hands

• Drainez votre vessie en utilisant la valve de cathéter Ugo aussi fréquemment que recommandé par votre médecin ou enfermera

• Remplacez votre valve de cathéter Ugo tous les 7 jours ou plus tôt si elle est endommagée ou contaminée

• Si l'emballage de la valve est abîmé, n'utilisez pas la valve elle ne sera plus stérile.

• Si vous craignez que votre cathéter ne draine pas l'urine et que vous sentiez mal à l'aïse, contactez immédiatement votre médecin ou votre infirmière.

• If you are concerned that your catheter is not draining urine and you are in discomfort then contact your doctor or nurse immediately.

ITL Ugo Catheter Valve Válvula de catéter

Instrucciones de uso

Una válvula de catéter discreta, cómoda y fácil de manipular com una alavanza funcional de seguridad para evitar una apertura accidental.

Introduzione

En Optimum Medical comprendemos la importancia de su independencia y la válvula de catéter Ugo es especialmente concebida para que se posa sentir confortable y segura todos los días.

La válvula de catéter Ugo fue prescrita por un profesional de cuidados de salud tras una evaluación de la vejiga y del catéter. Es importante que use la válvula como prescrito su médico o enfermera como parte de su plan actual de gestión del catéter.

El Ugo Catheter Valve es un dispositivo médico diseñado para ser usado con un catéter urétrico o suprapúbico. Es adecuado para hombres y mujeres.

Only use the Ugo Catheter Valve if you (o/a) seu(a) enfermeiro(a) tiene la habilidad para manipularlo en intervalos regulares y pueden recordar hacerlo.

Los avantages d'utiliser une válvula

La válvula de catéter Ugo es una alternativa discreta a los sacos de drenaje de orina; sin embargo, a diferencia de los sacos, permite el llenado y drenaje intermitentes de la vejiga, por lo tanto, mantiene la función normal de la vejiga.

Contra-indicaciones

La válvula de catéter Ugo quizás no sea adecuada para individuos que:

- Son incapaces de manejar la válvula
- Son incapaces de recordar manejar la válvula
- Ont une vessie de faible capacidad
- Ont une sensación reducida en el nivel de la vejiga
- Ont una insuficiencia renal o un reflux urétral
- Ont una vejiga hiperactiva incontrrollable

Comment vaciar su vejiga usando su válvula Ugo

Vacie su vejiga usando el ventil de la válvula de catéter Ugo con tanta frecuencia como recomienda su médico o enfermera

1. Lave y séquese las manos

2. Sostenga la válvula sobre un lavabo o un recipiente adecuado

3. Abra la válvula empujando la palanca totalmente hasta la posición inferior (quizá sienta una pequeña tensión en la palanca, es normal – es la función de seguridad que entra para prevenir aperturas accidentales)

4. Deje que la válvula vacíe completamente la vejiga (el flujo podría ser lento, esto es debido al estrecho conducto del interior del catéter)

5. Una vez que se haya detenido el vaciado de la orina, cierre la válvula subiendo la palanca por completo a la posición superior.

6. Séchez l'extremo de la valve avec un chiffon propre si nécessaire

7. Wash and dry your hands

• Drainez votre Blase mit dem Ventil so oft, wie von Ihrem Arzt oder einer Krankenschwester empfohlen

• Entfernen Sie Ihre Blase mit dem Ventil so oft, wie von Ihrem Arzt oder einer Krankenschwester empfohlen

• Lassen Sie die Blase mit dem Ventil vollständig leer, damit sie nicht wieder aufgefüllt wird

• Wenn Sie Ihre Blase mit dem Ventil vollständig leer machen möchten, müssen Sie die Blase mit dem Ventil vollständig leer machen

• Wenn Sie Ihre Blase mit dem Ventil vollständig leer machen möchten, müssen Sie die Blase mit dem Ventil vollständig leer machen

• Wenn Sie Ihre Blase mit dem Ventil vollständig leer machen möchten, müssen Sie die Blase mit dem Ventil vollständig leer machen

DEU Ugo Catheter Valve Válvula per cateter

Instruções de utilização

Uma válvula de catéter discreta, confortável e fácil de operar, caracterizada por uma alavanca funcional de segurança para evitar uma abertura acidental.

Introduzione

En Optimum Medical entendemos la importancia de su independencia y la válvula de catéter Ugo es especialmente concebida para que se posa sentir confortable y segura todos los días.

La válvula de catéter Ugo fue prescrita por un profesional de cuidados de salud tras una evaluación de la vejiga y del catéter. Es importante que use la válvula como prescrito su médico o enfermera como parte de su plan actual de gestión del catéter.

El Ugo Catheter Valve es un dispositivo médico diseñado para ser usado con un catéter urétrico o suprapúbico. Es adecuado para hombres y mujeres.

Only use the Ugo Catheter Valve if you (o/a) seu(a) enfermeiro(a) tiene la habilidad para manipularlo en intervalos regulares y pueden recordar hacerlo.

Los avantages d'utiliser une válvula

La válvula de catéter Ugo es una alternativa discreta a los sacos de drenaje de orina; sin embargo, a diferencia de los sacos, permite el llenado y drenaje intermitentes de la vejiga, por lo tanto, mantiene la función normal de la vejiga.

Contra-indicaciones

La válvula de catéter Ugo quizás no sea adecuada para individuos que:

- Son incapaces de manejar la válvula
- Son incapaces de recordar manejar la válvula
- Ont une vessie de faible capacidad
- Ont una sensación reducida en el nivel de la vejiga
- Ont una insuficiencia renal o un reflux urétral
- Ont una vejiga hiperactiva incontrrollable

Comment esvaziar a sua bexiga utilizando a válvula per cateter

Esvazie sua bexiga utilizando a válvula tão frequentemente quanto o recomendado pelo(a) seu(a) médico(a) ou enfermeiro(a)

1. Lave e asciuga suas mãos

2. Mantenha a válvula alta e correspondente d'um WC ou altro recipiente adequado

3. Abra a válvula empurrando a palanca totalmente hasta la posición inferior (siente una pequeña tensión en la palanca, es normal – es la función de seguridad que entra para prevenir aperturas accidentales)

4. Deje que la válvula vacíe completamente la bexiga para poderla usar de nuevo (esta vez no se siente tensión en la palanca, es normal – corresponde a la función de seguridad que está en vigor para evitar una apertura accidental)

5. Entubado de la Blase mit dem Ventil vollständig (der Fluss kann langsam sein – dies liegt am engen Lumen im Inneren des Katheters)

6. Sobald der Urin entleert ist, stellen Sie das Ventil durch Anheben des Hebels vollständig in die aufrechte Position

7. Lava e asciuga suas mãos

8. Se necessário, asciuga a parte final da válvula com um pano limpo

9. Lava e asciuga suas mãos

10. Entubado de la Blase mit dem Ventil so oft, wie von Ihrem Arzt oder einer Krankenschwester empfohlen

11. Wechseln Sie Ihr Ventil alle 7 Tage oder früher, wenn es beschädigt oder verschmutzt ist

12. Ein Nacht-Drainagebeutel kann mit dem weichen Silikon-Schlauch verbunden werden

13. Wenn die Ventilbefüllung defekt ist, verhindern Sie das Ventil nicht mehr zu öffnen

ITA Ugo Catheter Valve Tenere fuori dalla portata dei bambini!

AVERTISSEMENT : A conserver hors de la portée des enfants !

ATENCIÓN: ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

AVISO: Manter fora do alcance das crianças!

ATTENZIONE: Tenere fuori dalla portata dei bambini!

WAARNSCHUWING: Buiten het bereik van kinderen houden!

DEU Ugo Catheter Valve Katheterventil